CARTE 2001

LA CARTE DE L'ESSENCE MOINS CHERE AUX SORTIES DES AUTOROUTES

EN PRENANT L'AUTOROUTE, VOUS DEVREZ AU MOINS FAIRE UN PLEIN...
Savez-vous qu'en sortant à moins de 2 kilomètres, vous pouvez réaliser des économies allant de 0,80F à 1,00F par litre de carburant, par rapport aux prix autoroutes ?
Cette carte vous présente 102 sorties qui vous conduiront vers des stations-services aux prix plus concurrentiels ; établie à partir de nos relevés, elle est contrôlée par des sondages.
Cette édition 1999 n'est pas exhaustive : simplement, elle vous indique quelques points faciles d'accès, délivrant régulièrement des carburants à des prix plus compétitifs.
Cette action collective, qui intéresse les usagers puisqu'elle leur fait réaliser des économies, est menée par les COLOC.

MAIS QUE SONT LES COLOC ?
Il s'agit de structures souples et dynamiques regroupant au niveau départemental, les associations actives de consommateurs qui le souhaitent. Les COLOC permettent, sur les sujets qui intéressent l'ensemble des consommateurs, de mener des études, de faire des propositions concertées, et quand c'est possible, de parler d'une seule voix face aux professionnels.

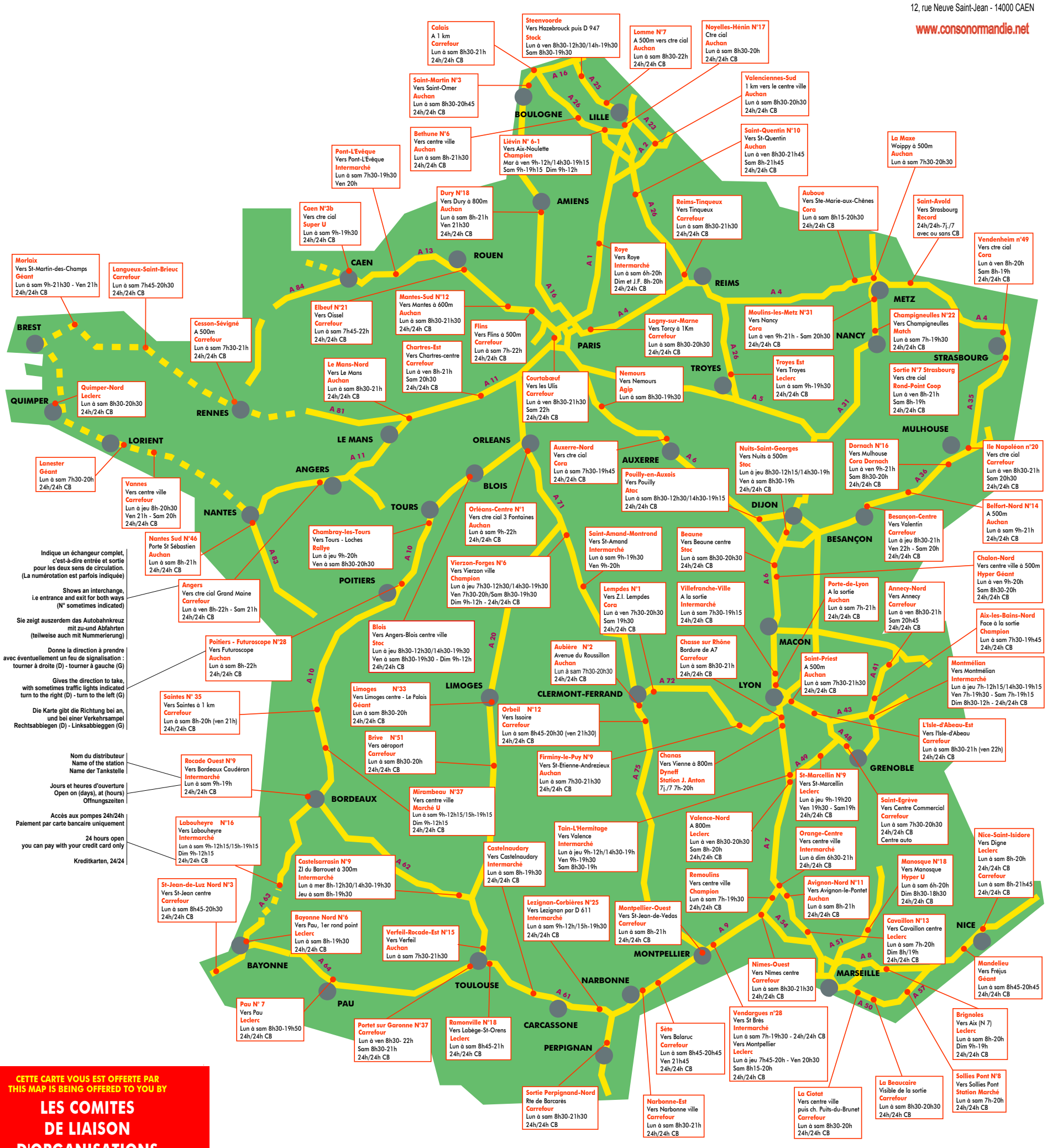
WHEN YOU TAKE THE MOTORWAY, YOU HAVE TO FILL UP AT LEAST ONCE...
Do you know that by turning off the motorway, less than 2 kms away you can save from 0,80 F to 1F per liter of fuel, compared to motorway prices ? This map shows 102 exits which lead you to the most competitive prices ; compiled according to our findings, it is checked by surveys.
This 1999 edition is not an exhaustive one ; it simply indicate some easy access points which regularly offer cheaper fuel.
This collective action, which interests users, by helping them save money, is carried out by the COLOC.

BUT WHAT ARE THE COLOC ?
They are flexible, dynamic departmental stuctures grouping together the active consumer associations wishing to be involved. The COLOC provide the means, for studies to be carried out, common propositions to be made and, when possible, they enable consumer associations to speak to professionals as a united body about subjects concerning.

WENN SIE ÜBER DIE AUTOBAHN FAHREN UND TANKEN MÜSSEN...
Wissen Sie, daß Sie 0,80 FF pro Liter Benzin bei Tankstellen außer halb der Autobahn (weniger als 2 km Entdernung) sparen können ? In dieser Karte sind 102 Ausfahrten angegeben, die zu Tankstellen mit günstigeren Preisen führen.
Das Verzeichnis wurde aufgrund eigenen Notizen aufgestellt und durch Umfrager kontrolliert.
Die vorliegende Ausgabe erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit : sie gibt einige einfach zu erreichenden Tankstellen mit günstigen Preisen an. Diese Aktion wird vom COLOC durgeführt. Sie gibt allen Verkehrsteilnehmern die Möglichkeit zu sparen.

WAS IST DER COLOC ?
Er ist ein Zusammenschlusz von Verbraucherverbänden auf Departementebene. Der COLOC führt Studien über alle für den Verbraucher interssanten Themen durch, macht abgestimmte Vorschläge und vertritt die Interessen der Verbraucher gegenüber dem Handel.

Comité de rédaction de Consom'Acteurs
12, rue Neuve Saint-Jean - 14000 CAEN
www.consonormandie.net



CETTE CARTE VOUS EST OFFERTE PAR
THIS MAP IS BEING OFFERED TO YOU BY

LES COMITES DE LIAISON D'ORGANISATIONS DE CONSOMMATEURS

FREUEN SICH DIESE KARTE IHNEN ZU SCHENKEN

Toute reproduction, même partielle, et quel qu'en soit le support, nécessite une autorisation écrite préalable de notre part.